

# **Taller Comunitario Sobre la Vacuna Contra el COVID-19**

## **Guía del Líder**

**Revisado: 5/17/22**

## Tabla de Contenido

¿Cuál es el propósito de organizar un taller sobre la vacuna contra el COVID-19?	3
Guía de Orientación para el Líder	4
Propósito de esta guía	4
Cómo se desarrollaron estos materiales	4
Cómo y cuándo contactarnos	4
¿Cómo debo planear un taller de la vacuna contra el COVID-19?	5
Decida si su taller será virtual o en persona	5
Empiece a prepararse (2 semanas o más antes del taller)	6
Continúe preparándose (1 semana antes del taller)	7
Preparaciones finales (1 día antes del taller)	8
¿Qué es lo que debo hacer y decir durante el taller de la vacuna contra el COVID-19?	9
Ejemplo del Guion	9
Preguntas Frecuentes	10
Cómo funciona la vacuna contra el COVID-19	10
Acerca de las vacunas y la seguridad	11
Recibiendo la vacuna contra el COVID-19	12
Puedo recibir la vacuna COVID-19 sí...	13

## ¿Cuál es el propósito de organizar un taller sobre la vacuna contra el COVID-19?

Un taller sobre la vacuna contra el COVID-19 es una discusión interactiva entre usted y un grupo comunitario de cualquier tamaño. El taller debe durar entre 30 y 60 minutos. Usando este conjunto de herramientas, usted compartirá alguna información con los miembros de su comunidad acerca de la vacuna contra el COVID-19.

La meta es compartir información que sea:

- **Precisa.** Esta información fue aprobada por expertos de la salud pública incluyendo doctores. La información en la guía comunitaria (*Vacuna contra el COVID-19: Conozca los Datos para Mantenerse Seguro y Proteger a los Demás*) y esta Guía para el Líder proviene de fuentes oficiales tales como de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) y de la Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA por sus siglas en inglés).
  
- **Específica a la población.** Hablamos con muchas personas en Arkansas mientras desarrollamos este material. Esto incluyó a trabajadores de salud, expertos en salud pública, líderes comunitarios, y otros residentes. Ofrecemos este conjunto de herramientas en 3 idiomas:
  - Inglés
  - Español
  - Marshalés
  
- **Informativo.** Este material debe de contestar muchas de las preguntas que los miembros de la comunidad tienen sobre la vacuna contra el COVID-19. Los participantes deberán de salir de este taller con nuevo conocimiento y preparados para:
  - Tomar una decisión de recibir la vacuna contra el COVID-19; o
  - Tener una conversación con su doctor para recibir más información

# Guía de Orientación para el Líder

## Propósito de esta guía

La meta de esta Guía para el Líder es darle toda la información y consejos que usted necesita para organizar talleres comunitarios sobre la vacuna contra el COVID-19. Esta guía le explicará cómo usted puede:

- Invitar a las personas a un taller
- Discutir la vacuna usando puntos de conversación, Folletos Comunitarios impresos (*Vacuna contra el COVID-19: Conozca los Datos para Mantenerse Seguro y Proteger a los Demás*) y una presentación en PowerPoint opcional.
- Responder preguntas que no estén cubiertas en el Folleto Comunitario

## Cómo se desarrollaron estos materiales

Los materiales para talleres de la vacuna contra el COVID-19, incluyendo esta guía, fueron creados en enero del 2021. Iremos actualizándola en base a nuestro conocimiento continuo sobre la vacuna y el COVID-19. Por favor visite <https://www.immunizear.org/let-s-talk-about-covid-19-vaccine-s> para descargar la versión más actual de estos materiales cada vez que organice un taller. Esto ayudará a que usted proporcione la información más actual a los miembros de su comunidad.

## Cómo y cuándo contactarnos

¡Queremos saber de usted! Usted es un valioso miembro del equipo trabajando para controlar el COVID-19 en Arkansas. Por favor póngase en contacto con nosotros si:

- Después de leer este material, todavía tiene preguntas acerca de organizar un taller de la vacuna contra el COVID-19.
- Los participantes de su comunidad le hacen preguntas que nosotros deberíamos incluir en la sección de Preguntas Frecuentes de esta Guía para el Líder.
- Usted tiene otras ideas para mejorar estos materiales.

Usted puede contactar al Departamento de Salud de Arkansas enviando un correo electrónico a:

[Immunization.Section@arkansas.gov](mailto:Immunization.Section@arkansas.gov).

# ¿Cómo debo planear un taller de la vacuna contra el COVID-19?

## Decida si su taller será virtual o en persona

### Taller en persona

Si su taller será en persona, escoja un lugar en donde pueda seguir todas las guías de salud pública actuales. De a sus participantes la información que les ayude a seguir estas guías:

- Asegúrese que haya por lo menos 6 pies (2 metros) de distancia entre las personas.
- Recuérdeles que deben lavarse las manos y proporcione los materiales necesarios.
- Etiquete las puertas con letreros que recuerden a las personas usar máscaras y mantenerse alejados si están enfermos.
- Verifique con el Departamento de Salud de Arkansas para asegurarse que usted esté siguiendo todas las instrucciones más actuales: <https://www.healthy.arkansas.gov/programs-services/topics/covid-19-for-spanish-speaking-arkansans>.

### Taller virtual

Si su taller será virtual, escoja la plataforma tecnológica que mejor funcione para su grupo. Si ya tiene reuniones virtuales regulares con su grupo, continúe haciéndolo como normalmente lo hace. Aquí hay algunas opciones de plataformas virtuales y enlaces para tutoriales. Asegúrese de escoger una que satisfaga las necesidades de su taller. Compare características como límites de tiempo, número máximo de participantes, y si le permiten compartir su pantalla si planea usar la presentación de transparencias.

- [Zoom](#)
- [Google Meets](#)
- [Facebook Live](#)

## Empiece a prepararse (2 semanas o más antes del taller)

- Determine el día y la hora de su taller.
- Reclute a los participantes.
  - Es mejor si puede encontrar un grupo de personas que ya estaban planeando reunirse. Algunos ejemplos son reuniones en la Iglesia y sesiones de educación comunitaria. De esta manera, usted no tendrá que promocionar demasiado para atraer personas al taller.
  - Si necesita promoción:
    - Use este ejemplo para usar con su Iglesia o página de redes sociales de su organización y agregue los detalles de su evento:

*“Están todos invitados a una reunión virtual especial este Miércoles por la noche a las 7:00 p.m. Nos reuniremos en Zoom para una discusión de grupo sobre la vacuna contra el COVID-19. Este taller es para todos. Venga a obtener información precisa y respuestas a sus preguntas. Si está interesado, comente a continuación o envíeme un mensaje y le enviaré el enlace”.*

- También podría crear folletos para compartir en las Iglesias y en otros lugares de oración, tiendas de abarrotes, u otros lugares a donde la gente vaya. Asegúrese de incluir estos detalles sobre su taller: fecha, hora, lugar (o plataforma virtual), y cómo contactarse para registrarse.
- Revise todos los materiales del taller.
  - Lea esta Guía para el Líder y el Manual Comunitario.
  - Practique el guion. Se sentirá más cómodo si lo hace.
  - Haga cualquier pregunta que tenga. Trate de pensar en las posibles preguntas que puedan tener sus participantes y esté preparado para responder tantas como pueda. Nuestra información de contacto se encuentra al principio de esta Guía para el Líder.
- Reúna recursos locales. Escriba esta información con anticipación y esté preparado para compartirla durante el taller. Los recursos locales útiles incluyen:
  - Testimonios de residentes locales que han recibido la vacuna. Esto ayudará a que el público pueda identificarse con el mensaje.
  - Lugares donde los participantes puedan recibir la vacuna. Estos lugares pueden incluir farmacias locales, hospitales, y su unidad local de salud del Departamento de Salud de Arkansas. Para cada lugar, proporcione el nombre, dirección, y número de teléfono.
    - Para encontrar una farmacia local, visite <https://www.arrx.org/>.
    - Para encontrar su unidad de salud local visite <https://www.healthy.arkansas.gov/local-health-units>.
- Decida cómo va a compartir los materiales con los participantes antes del taller. Esto incluye los Manuales Comunitarios y su página de recursos locales impresos, si hizo una. Algunas opciones son:
  - Recoja: Designe un lugar central y una hora para que los participantes recojan los materiales.
  - Correo: Envíe los materiales con suficiente anticipación para que los participantes los tengan antes del taller.
  - Descarga individual: Invite a los participantes a descargar sus propios Manuales Comunitarios en <https://www.immunizear.org/let-s-talk-about-covid-vaccine>.
  - Usted la Descarga y la Pública: Descargue el Manual y su página de recursos locales y publíquelo en su red social o en el chat de su taller virtual.

## Continúe preparándose (1 semana antes del taller)

- Prepare su espacio virtual.
  - Siéntase cómodo con la plataforma virtual que usará y su configuración. Decida cómo quiere interactuar con los participantes durante el taller. Por ejemplo, ¿quiere que activen el sonido para que puedan hacer preguntas a medida que surgen, o prefiere que las envíen a través del chat? Organice reuniones de práctica con amigos y familiares si lo desea.
  - Estos son ejemplos de configuración en Zoom, que con frecuencia son apropiados para las reuniones de grupo. Si va a usar otra plataforma virtual, decida qué configuración desea usar. En Zoom, vaya a Configuración y busque las siguientes opciones:
    - Sala de espera: ACTIVADA. No se les permitirá a los participantes unirse antes que usted.
    - Video y audio para todos: ACTIVADO.
    - Poner en silencio a todos los participantes cuando se unan a la reunión: ACTIVADO. Ellos podrán activar su audio y hablar cuando lo necesiten.
    - Función de chat: ACTIVADO. Puede que quiera APAGAR la opción del chat privado.
    - Notificación de sonido cuando alguien se une o se va: APAGADO.
    - Desactive la opción de compartir pantalla para los usuarios. ACTIVADO. No deberá ser necesario que los participantes tengan que compartir sus pantallas con el grupo.
    - Reacciones de la reunión y opiniones no-verbales: ACTIVADO. Los participantes pueden usar esta función para comunicarse con usted durante el taller, sin interrumpir.
  - Reclute a un voluntario para servir de apoyo técnico durante su taller. Es difícil dirigir al grupo y manejar los problemas técnicos que puedan surgir.
  
- Prepare a los participantes.
  - Dígalos o recuérdelos cómo tener acceso a los materiales del taller.
  - Ofrezca organizar un “chequeo técnico” para asegurarse de que el enlace del taller, micrófono, cámara, y otras funciones estén trabajando correctamente. Haga esto con mucha anticipación para que tengan suficiente tiempo de arreglar los problemas que se presenten si es necesario.
  
- Reúna los siguientes materiales si va a tener su taller en persona.
  - Copias extras de los materiales
  - Letreros con recordatorios del uso de la máscara y distanciamiento social
  - Desinfectante para las manos
  - Cinta adhesiva u otro material para marcar la distancia apropiada entre los asientos
  - Plumas o lápices (uno para cada participante)

## **Preparaciones finales (1 día antes del taller)**

- Revise todos los materiales una última vez (guion de la Guía para el Líder, presentación de transparencias, Preguntas Frecuentes, y Manual Comunitario).
- Practique usando su plataforma virtual para asegurarse de que su micrófono y cámara funcionen bien. Incluso si hizo esto antes, tenga en cuenta que salen nuevas versiones de programas de computación y es posible que deba actualizar la suya.
- Recuerde a sus participantes sobre el taller. Asegúrese de proporcionar el enlace para el evento virtual y las instrucciones para tener acceso a los materiales.



## ¿Qué es lo que debo hacer y decir durante el taller de la vacuna contra el COVID-19?

Utilice el Guión de Muestra.

Por favor, vea el adjunto para el Guión de Muestra del Líder.

El propósito del Guión de Muestra es ofrecer una guía al facilitador durante un Taller de Vacunas COVID-19. Está destinado a ser utilizado por el facilitador mientras los participantes tienen copias del Libro de Trabajo de la Vacuna COVID-19 frente a ellos.

Las palabras en tinta negra son las mismas que las del Libro de Trabajo.

Las palabras en tinta azul se han añadido para que el facilitador las diga verbalmente durante el debate.

[Las palabras en cursiva no deben decirse en voz alta].

Si va a imprimir el Guión de muestra, se recomienda que imprima el frente y el reverso, para que su Guión de muestra tenga el mismo diseño que el Libro de Trabajo. Las imágenes del Libro de Trabajo no se incluyen en el Guión de Muestra.

### Revise el folleto " Conozca el riesgo de enfermarse con COVID-19".

Antes de presentar un taller sobre la vacuna COVID-19, asegúrese de revisar y/o imprimir el folleto "Conozca el riesgo de enfermarse con COVID-19". Este folleto fue creado para mantener actualizados los datos críticos en el Libro de Trabajo.

**Usted DEBE utilizar este folleto.**

# Preguntas Frecuentes

**Actualizado: 4/26/22**

El Manual Comunitario tiene mucha información, pero puede que no responda cada pregunta que sus participantes tengan durante el taller. A continuación, hay una lista de preguntas frecuentes sobre el COVID-19 y la vacuna que pueden preguntarle.

## **Cómo funciona la vacuna contra el COVID-19**

**Una vez que reciba la vacuna, ¿cuánto tiempo toma para que yo esté completamente protegido contra el COVID-19?**

Se necesitan aproximadamente 2 semanas después de completar la serie inicial de la vacuna para considerarse "totalmente protegido". El número de vacunas de su "serie inicial" depende de la vacuna que haya recibido y de si se considera que está de moderada a gravemente inmunodeprimido. Pregunte a su médico o a la persona que le vacunó. Y recuerde que las vacunas autorizadas hasta ahora muestran que pueden proteger a la mayoría de las personas de enfermedades graves y hospitalizaciones.

**¿Por cuánto tiempo me protegerá la vacuna contra el COVID-19?**

Esto es algo sobre lo que seguimos aprendiendo más. No sabemos exactamente cuánto dura la protección de la vacuna. Sin embargo, hemos aprendido que la protección de la vacuna disminuye varios meses después de recibir la primera dosis de la vacuna. Por eso se recomiendan las dosis de refuerzo. En algunas personas, como las mayores de 50 años o las inmunodeprimidas, la protección puede no durar tanto. Por eso se recomiendan dosis de refuerzo adicionales para ciertas personas.

**¿Qué son las vacunas ARNm (mRNA por sus siglas en inglés)?**

Las vacunas mRNA activan su sistema inmunológico un poco diferente a otras vacunas. La mayoría de las otras vacunas introducen un germen débil o inactivo en nuestro cuerpo. Las vacunas mRNA no hacen esto. En lugar de eso, las vacunas mRNA enseñan a nuestras células cómo producir una proteína, o incluso sólo una parte de una proteína, que hace que nuestro sistema inmunológico responda. Esa respuesta inmunológica que produce anticuerpos, es la que nos protege de enfermarnos del virus real.

**¿Son efectivas las vacunas contra el COVID-19?**

Si. Las vacunas contra el COVID-19 disminuye su riesgo de:

- Enfermarse con COVID-19
- Síntomas graves de COVID-19
- Estancia en el hospital por COVID-19
- Muerte por COVID-19

## **Acerca de las vacunas y la seguridad**

### **¿Qué hay en la vacuna?**

Los ingredientes de la vacuna dependen de cuál vacuna reciba. Usted puede preguntarle a su doctor sobre los diferentes ingredientes en cada vacuna. Le podrán proporcionar una hoja informativa que enliste esta información. Ninguna de las vacunas actualmente aprobadas en Estados Unidos contiene ninguno de los siguientes ingredientes:

- Huevos
- Gelatina
- Látex – Conservantes
- Metales (como el mercurio o el aluminio)
- Células fetales

### **¿Por qué las vacunas mRNA deben almacenarse a temperaturas tan frías?**

R: Las vacunas mRNA son frágiles y fácilmente se pueden degradar, perder su potencia. Mantenerlas congeladas ayuda a evitar que se descompongan. Si se descomponen, la vacuna no funcionará.

### **Sigo escuchando a la gente hablar sobre “reportes de eventos adversos” o decir que el CDC y la FDA seguirán haciendo estudios de seguridad. ¿Significa esto que aún no saben sobre su seguridad?**

El CDC y la FDA recolectan información sobre eventos adversos y la seguridad de todas las vacunas. Esto es porque a pesar de que los estudios clínicos incluyeron a miles de personas, podrían haberse presentado efectos secundarios desconocidos hasta que una vacuna haya sido administrada en más personas. Esto es similar a otras vacunas. La FDA ha dicho que la vacuna es segura, que funciona, y que es tiempo para que las personas en las comunidades la reciban.

### **Algunas vacunas tienen 2 dosis, ¿qué pasa si no recibo la segunda dosis?**

Si usted recibe una vacuna que tiene 2 dosis, pero solo recibe 1, entonces no estará tan protegido del COVID-19.

### **Si recibo una vacuna de 2 dosis, ¿cuándo debo recibir la segunda dosis? ¿qué pasa si no puedo recibirla en ese plazo?**

El momento de su segunda dosis depende de la vacuna que reciba. Es probable que deba recibir la segunda dosis de 3 a 4 semanas después de su primera dosis. Si olvida la segunda dosis, usted debe recibirla lo más pronto que pueda. No tendrá que empezar de nuevo.

### **Si primero recibo la vacuna Pfizer, ¿puedo recibir la segunda dosis de la vacuna Moderna y viceversa?**

No. Si recibe una vacuna que tiene 2 dosis, debe recibir el mismo tipo de vacuna cada vez.

### **¿Cuál marca de vacuna es mejor? ¿Cuál es la que la mayoría está recibiendo?**

Las primeras vacunas que la FDA ha autorizado tienen datos similares en términos de qué tan bien funcionan y qué tan seguras son. Lo más seguro es que el lugar a donde vaya a recibir su vacuna sólo tengan un solo tipo. Probablemente usted no pueda escoger.

## **Recibiendo la vacuna contra el COVID-19**

### **¿Por qué solo ciertos grupos están recibiendo la vacuna antes que otros? ¿Quién decide este orden?**

El Comité Asesor de Prácticas de Inmunización (ACIP por sus siglas en inglés) del CDC está haciendo recomendaciones sobre qué grupos deben recibir la vacuna contra el COVID-19. El ACIP hace recomendaciones sobre el uso de todas las vacunas. Cuando el suministro de vacunas es limitado, los departamentos de salud estatales manejan estas decisiones a nivel estatal usando esta guía del CDC y considerando lo que está sucediendo dentro del estado.

### **¿Qué efectos secundarios puedo tener debido a la vacuna contra el COVID-19?**

Para las personas que reportan efectos secundarios, los más comunes son:

- Dolor o hinchazón en el área donde recibieron la vacuna
- Un poco de fiebre
- Sentir cansancio
- Dolor de cabeza

Estos duran normalmente de 1 o 2 días.

### **¿Las vacunas COVID-19 tendrán efectos a largo plazo?**

Los efectos a largo plazo son raros para cualquier vacuna. Eso incluye la vacuna COVID-19. Si tiene una reacción a la vacuna, es probable que ocurra dentro de las 6 semanas siguientes a su aplicación. Durante los ensayos clínicos, se controló a los participantes durante más de 6 semanas para asegurarse de que no hubiera efectos perjudiciales a largo plazo.

### **Si la vacuna funciona, entonces ¿por qué debo seguir las guías de salud pública (tales como usar una máscara y el distanciamiento social)?**

Sabemos que la vacuna tiene una alta probabilidad de evitar que usted contraiga el COVID-19. Pero los funcionarios de salud pública nos están alentando a seguir usando todas las herramientas para prevenir el COVID-19 por ahora. Por lo tanto, debemos seguir lavándonos las manos, usando una máscara en público y evitando los grupos grandes siempre que nos lo indiquen.

## **Puedo recibir la vacuna COVID-19 sí...**

### **Yo tuve COVID-19. ¿Puedo recibir la vacuna COVID-19?**

Si. Las pruebas clínicas sugieren que las vacunas son seguras incluso si ya se ha enfermado de COVID-19. Pero, no puede recibir la vacuna mientras tiene síntomas o si se encuentra aislado o en cuarentena.

### **Tengo un problema de salud. ¿Puedo recibir la vacuna COVID-19?**

Las pruebas clínicas demostraron que la vacuna es segura y funciona para personas con diferentes problemas de salud. Pero no hay datos suficientes para saber cómo le afectará a usted con su problema de salud. **Hable con su médico sobre si la vacuna es segura para usted.** Si decide recibir la vacuna, asegúrese de informarle sobre sus problemas de salud a la persona que se la aplicará.

### **Estoy embarazada. ¿Puedo recibir la vacuna COVID-19?**

Si usted está embarazada y contrae COVID-19, usted puede estar en riesgo de una enfermedad grave. No existe información suficiente para determinar si la vacuna es segura para embarazadas. Pero si es posible que usted vaya a ser expuesta al COVID-19 por el lugar donde trabaja, tal vez usted quiera recibir la vacuna. **Hable con su doctor sobre la seguridad de la vacuna para usted.**

### **Tuve una reacción alérgica a otra vacuna. ¿Puedo recibir la vacuna COVID-19?**

**Hable con su médico sobre si la vacuna es segura para usted.** Si decide recibir la vacuna, asegúrese de informar a la persona que se la aplica sobre las reacciones a otras vacunas.

### **Yo he sido expuesto al COVID-19 y estoy en cuarentena. ¿Puedo recibir la vacuna COVID-19?**

Puede recibir la vacuna, pero debe esperar hasta que termine la cuarentena. Esto es diferente para las personas que viven en entornos grupales como hogares de ancianos y prisiones. Pero si vive en un hogar típico, deberá esperar.